

# Cómo mantener la información de salud protegida y segura

## Guía para los proveedores de necesidades sociales relacionadas con la salud

El Plan de Salud de Oregon (Oregon Health Plan, OHP por sus siglas en inglés) está ofreciendo a algunos de sus miembros nuevos servicios de necesidades sociales relacionadas con la salud (health-related social needs, HRSN por sus siglas en inglés).

### Los servicios HRSN del OHP incluirán:

- Equipo de apoyo para el clima tal como aires acondicionados y filtros de aire
- Ayuda con la vivienda
- Apoyo de nutrición y alimentos
- Ayuda para obtener otros servicios

### Por qué está obteniendo esta información

Es importante que los proveedores de servicios HRSN entiendan las leyes sobre la información de salud protegida. De esa manera, puede asegurarse de que conoce su función de mantener la información privada de salud protegida y segura.

### Proveedores de servicios HRSN y la información protegida de salud

Los proveedores de atención médica deben seguir las normas de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguro de Salud (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA por sus siglas en inglés). Estas normas mantienen la información de salud privada. OHP tiene políticas para mantenerse en conformidad con la HIPAA.

Aunque los proveedores de servicios HRSN apoyan a los programas de la OHA, no hacen el mismo tipo de trabajo que hacen los proveedores de atención médica. Por esta razón, hay preguntas sobre cómo se aplican a ustedes las normas de la HIPAA. La Oregon Health Authority (OHA por sus siglas en inglés), a través de su interpretación de las normas, concluyó que los proveedores de servicios HRSN no deben cumplir con las normas de la HIPAA.

## **El formulario de autorización para compartir información**

La OHA se toma muy en serio la responsabilidad de cuidar la información de sus miembros. También debemos seguir las normas de la HIPAA. La oficina de Derechos Civiles de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS por sus siglas en inglés) ofrece una guía sobre cómo compartir la información de salud con los proveedores de HRSN.

Hemos desarrollado un formulario de autorización para compartir información basándonos en esta guía. Este permite que los proveedores de atención médica compartan alguna información privada de salud con ustedes.

El formulario permite que los miembros del OHP estén de acuerdo con permitir que sus proveedores de atención médica compartan información privada de salud con los proveedores de servicios HRSN. También les permite que entiendan:

- La forma en que compartir su información les ayuda a obtener servicios
- Qué tipo de información se puede compartir
- Quién puede ver su información

Y dice claramente que únicamente se compartirá la información necesaria para brindar atención.

## **De qué manera utilizarán el formulario los socios de atención médica del OHP**

Los proveedores de pago por servicio (tarjeta abierta) del OHP utilizarán nuestro formulario de autorización para compartir información. Sin embargo, es posible que las organizaciones de coordinación de atención (coordinated care organizations, CCO

por sus siglas en inglés) interpreten las leyes de la HIPAA de manera diferente. Las CCO son planes de salud locales que están al servicio de los miembros del Plan de Salud de Oregon. Si usted trabaja con una CCO, asegúrese de comunicarse con ellos sobre sus políticas de la HIPAA.

## **Si los miembros no firman el formulario**

Acentra supervisa a los proveedores de atención médica de pago por servicio del OHP. Se asegurará que los miembros tengan la oportunidad de firmar el formulario de autorización para compartir información.

Los miembros aún pueden obtener servicios de HRSN, aunque se nieguen a firmar el formulario. Pero, sin una autorización, no se le permite a Acentra conectar a los miembros con usted. Los miembros tendrán que contactarle ellos mismos para obtener los beneficios.

Usted facturará a Acentra por los servicios que brinda. Pero no puede involucrarse en la planificación de atención sin un formulario de autorización para compartir información firmado.

## **Trabajando con un grupo diverso de proveedores de servicios HRSN**

La OHA quiere asegurarse de que los proveedores de servicios HRSN representen a las comunidades que sirven. Nuestra interpretación de las leyes de la HIPAA permite que más organizaciones brinden servicios de HRSN. Pero todos compartimos la responsabilidad de proteger la información de salud.

Aunque usted no tenga que seguir las normas de la HIPAA, únicamente debe compartir la información de salud cuando sea necesario. Y debe mantenerla segura.

## **Formas en que los proveedores de servicios HRSN deben proteger la información de salud:**

1. Solamente comparta la información necesaria para brindar servicios de HRSN.
2. Tenga políticas sobre cómo guardar y utilizar la información de salud. Solo el personal que necesita verla debería tener acceso.
3. Limite la información que comparte electrónicamente. Siempre encripte los mensajes y documentos que contengan información de salud. Las

comunicaciones electrónicas son las menos seguras. De ser posible, comparta la información de salud por teléfono o en persona.

4. Guarde los registros o expedientes en papel bajo llave.
5. Solamente mantenga registros de la información de salud que necesita para proveer el servicio.

## ¿Preguntas?

Envíenos un correo electrónico a: [1115Waiver.Renewal@odhsoha.oregon.gov](mailto:1115Waiver.Renewal@odhsoha.oregon.gov).

Visite el [sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos](#) para aprender más acerca de la HIPAA.

---

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, en braille o en el formato que usted prefiera de forma gratuita. Para obtener formatos alternativos, comuníquese con Chelsea Egbert a [chelsea.egbert@oha.oregon.gov](mailto:chelsea.egbert@oha.oregon.gov) o al 503-945-5772 (llamadas y mensajes de texto). Aceptamos llamadas por servicio de retransmisión.

Medicaid Division  
1115 Waiver Strategic Operations  
800 NE Oregon Street  
Portland, OR 97232  
971-673-1222  
<https://www.oregon.gov/oha/hsd/medicaid-policy/pages/hrsn.aspx>

